

Groupe de travail sur les enquêtes de victimisation en Amérique latine et dans les Caraïbes

VICLAC

Initiative d'enquête de victimisation en Amérique latine et dans les Caraïbes.

MODULE 9: CORRUPTION

DONNEES D'IDENTIFICATION DU DOMICILE ET DE L'ENQUETE SELECTIONNE

Identification géographique			Identification de l'échantillon		
M9.1.	Province	____	M9.5.	Questionnaire N°	____
M9.2.	Municipalité	____	M9.6.	Domicile N°	____
M9.3.	Localité	____	M9.7.	N.º de segment	____
M9.4.	Code de recensement	____	M9.8.	Code d'enquêteur/trice	____

M9.9. Adresse du domicile sélectionné:

Rue /Chemin _____
Quartier / Localité _____ N.º extérieur (rue) _____ N.º intérieur (appartement) _____

Données de l'enquête sélectionné:

Nom de la personne sélectionnée: _____
Numéro de ligne de la personne sélectionnée: _____

<< EXPLIQUEZ >>

À présent, j'aimerais vous interroger à propos de l'infraction de de corruption,
[N° D'INFRACTION] [TOTAL DES INFRACTIONS]
subie au cours des **douze derniers mois**. Il est très important que vous vous remémoriez les faits en relation
avec cette infraction.

M9.10. Durant quel mois les faits de corruption ont-ils eu lieu?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- | | |
|--------------|---------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet |
| (02) Février | (08) Août |
| (03) Mars | (09) Septembre |
| (04) Avril | (10) Octobre |
| (05) Mai | (11) Novembre |
| (06) Juin | (12) Décembre |
| | (99) Ne sait pas/ ne répond pas |

M9.11. Pourriez-vous m'indiquer quelle est l'institution avec laquelle vous avez été en contact au cours des douze
(12) derniers mois, soit entre **[mois/année]** et **[mois/année]**, et au personnel de laquelle avez été contraint de faire un
cadeau ou de payer une somme supplémentaire, de manière directe ou non?

<< MONTREZ LA CARTE [n.º] ET N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

<< L'INSTITUTION SIGNALÉE DEVRA CORRESPONDRE AVEC LA RÉPONSE À LA **QUESTION C2.9a** DU
QUESTIONNAIRE PRINCIPAL >>

- (1) Police
- (2) Tribunaux (juges, greffiers)
- (3) Parquet
- (4) Médecins du secteur public
- (5) Infirmières du secteur public
- (6) Professeurs/enseignants du secteur public
- (7) Agents des douanes
- (8) Agents et/ou inspecteurs du fisc
- (9) Employés du cadastre
- (10) Employés en charge d'émettre les permis de conduire ou les certificats d'immatriculation
- (11) Agents des services publics (eau, électricité, etc.)
- (12) Agents des services de sécurité sociale (pensions de retraite, allocations de maternité ou autres aides sociales, etc.)
- (13) Agents des services d'aide alimentaire
- (14) Agents d'ambassades ou de consulats étrangers
- (15) Fonctionnaires provinciaux ou municipaux
- (16) Élus provinciaux ou municipaux
- (17) Membres du gouvernement national
- (18) Membres du Parlement (députés, sénateurs)
- (19) Membres des forces armées (armée de terre, marine, armée de l'air)
- (20) Agents de compagnies de sécurité privées
- (21) Agents des organisations internationales (ONU, UNICEF, PNUD, OMS, BID, etc.)
- (22) Agents des organisations non Gouvernementales (ONG)

<< DEMANDEZ À CONNAÎTRE LE MONTANT DE CES FAITS DE CORRUPTION, MÊME S'IL NE S'AGIT QUE D'UNE
ESTIMATION >>

M9.12. À combien estimez-vous que s'élève, plus ou moins, la valeur du cadeau que vous avez été contraint de
faire ou de la somme supplémentaire que vous avez été contraint de payer?

Montant en monnaie
locale: | | | | | | | | |

<< NOTEZ LA SOMME EN
CHIFFRES >>

<< NOTEZ LA SOMME EN
LETTRES >>

M9.13. À cette occasion, après avoir effectué un cadeau ou payé une somme en plus des frais administratifs officiels, est-ce que vous ou une autre personne avez dénoncé les faits auprès d'une autorité ou institution compétente (police, tribunaux, administration publique, comité d'éthique, etc.)?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

(1) Oui

(2) Non

(99) Ne sait pas / ne répond pas

→ << PASSER À M9.18 >>

→ << METTEZ UN TERME AU MODULE 9 >>

[REMARQUE: chaque pays devra inclure les autorités auprès desquelles une plainte peut formellement être déposée]

<< N'INCLURE QUE LES AUTORITÉS COMPÉTENTES >>

M9.14. Après de quelle
autorité avez-vous porté
plainte?

<< NE NOTEZ QU'UN SEUL
CODE PAR AUTORITÉ >>

(1) Oui

(2) Non

M9.15. D'une manière
générale, quel est votre degré
de satisfaction face à la
manière avec laquelle l'autorité
compétente a traité votre
plainte?

<< NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE
PAR AUTORITÉ >>

<< PASSEZ

<< CETTE QUESTION EST À CHOIX
MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES
OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS
LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS
INDIQUER LA/LES BONNE(S)
RÉPONSE(S). >>

M9.16. Pourquoi n'avez-
vous pas été satisfait? Vous
pouvez indiquer plusieurs
réponses.

M9.17. Au moment de déposer plainte auprès de l'autorité compétente, avez-vous signé un document où vous exposiez les faits, de manière personnelle ou par le biais d'un avocat?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
- (2) **Non**
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 9 >>

<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDiquer SPONTANÉMENT LA BONNE RÉPONSE. >>

M9.18. Pourquoi ne pas avoir dénoncé les faits auprès des autorités compétentes?

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Parce que faire des pots-de-vin ou des cadeaux est une pratique très courante
- (2) Parce que j'ai tiré profit de ce pot-de-vin ou cadeau
- (3) La police n'aurait rien fait
- (4) Par peur de représailles
- (5) Il ne convenait pas de faire appel à la police / il n'était pas nécessaire de faire appel à la police
- (6) Je manquais de preuves
- (7) Je n'aime pas ou je crains la police / Je ne voulais absolument pas avoir affaire avec la police
- (8) Le processus bureaucratique est très complexe
- (9) Je ne connais pas la marche à suivre pour déposer plainte
- (10) La procédure coûte cher
- (88) Autre raison (précisez) _____
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 9 >>

<< SI L'ENQUÊTE INDIQUE AVOIR ÉTÉ PLUSIEURS FOIS VICTIME DE FAITS DE CORRUPTION, APPLIQUEZ LE(S) MODULE(S) CORRESPONDANT(S). DANS LE CAS CONTRAIRE, PASSEZ À L'INFRACTION SUIVANTE DONT CETTE PERSONNE A ÉTÉ VICTIME.

SI L'ENQUÊTE N'A PAS ÉTÉ VICTIME D'AUTRE INFRACTION, METTEZ UN TERME À L'ENTREVUE >>

COMMENTAIRES/REMARQUES:
